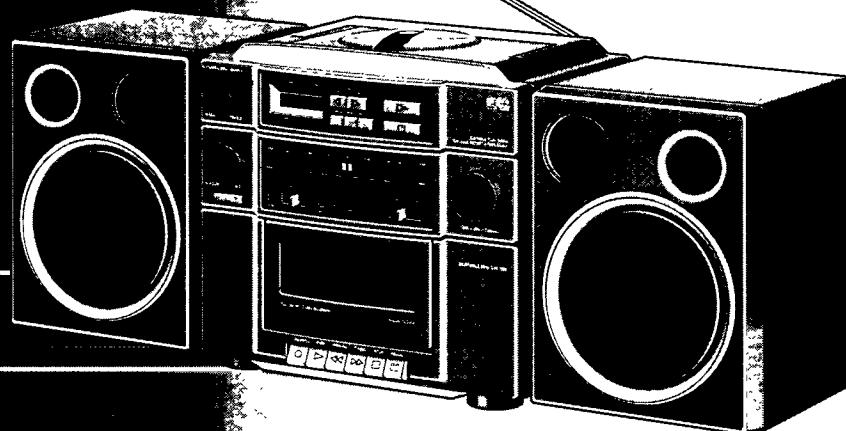


PHILIPS



AZ 9020

(GB) Radio cassette recorder/CD player

(F) Radiocassette/lecteur de CD

(D) Radio-Cassettenrecorder/CD-Spieler

(NL) Radio-cassettorecorder-CD-speler

(E) Radiocasete/lector de CD

(I) Radioregistratore/lettore CD

(S) Kassettradio/CD-spelare

(SF) Radionauhuri/CD-soitin



PHILIPS

INDEX

(MEX) México

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



(DK) Danmark

Typeskiltet findes på undersiden af apparaten.
Dette produkt overholder kravene til radio-interferens af Europæisk Fællesskab.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdelen er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Aviso: Usynlig laserudstråling ved åbning når sikkerhetsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.

Garanti og servicesider 38-40

(N) Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

Garanti og servicesider 38-40

Declaración de conformidad con normas

El que suscribe, en nombre y representación de:
Audio Electronics Sdn. Berhad - Penang

declara, bajo su propia responsabilidad, que el equipo: **lector de CD/radiocasete portátil** fabricado por: **Audio Electronics Sdn. Berhad** en: **Far East** marca: **Philips** modelos: **AZ 9020**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente: Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en: Penang, 01-02-1992

Firma:

Nombre: **Khoo Bee Im**
Cargo: **Safety Coordinator**

(GB) English

.....page 6

Illustrationspages 4-5

Guarantee and servicepages 38-40

English

(F) Français

.....page 10

Illustrationspages 4-5

Garantie et service après-ventepages 38-40

Français

(D) Deutsch

.....Seite 14

AbbildungenSeiten 4-5

Garantieleistung und ServiceSeiten 38-40

Deutsch

(NL) Nederlands

.....pagina 18

Afbeeldingenpagina's 4-5

Garantie en servicepagina's 38-40

Nederlands

(E) Español

.....página 22

Ilustracionespáginas 4-5

Garantíapáginas 38-40

Español

(I) Italiano

.....pagina 26

Illustrazionipagine 4-5

Garanzia e serviziopagine 38-40

Italiano

(S) Svenska

.....sida 30

Figurersidorna 4-5

Garanti och servicesidorna 38-40

Svenska

(SF) Suomi

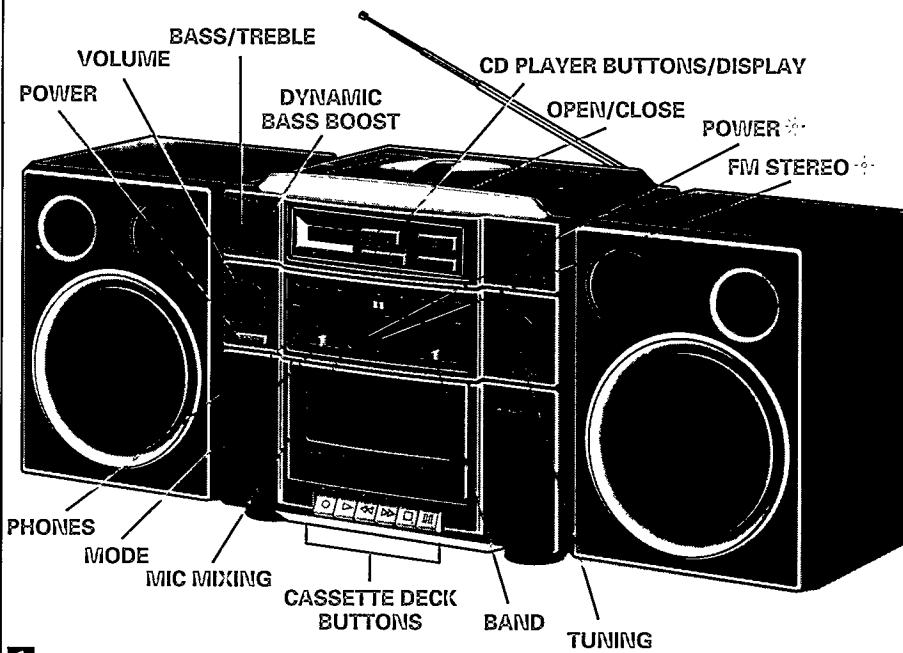
.....sivu 34

Kuvatsivut 4-5

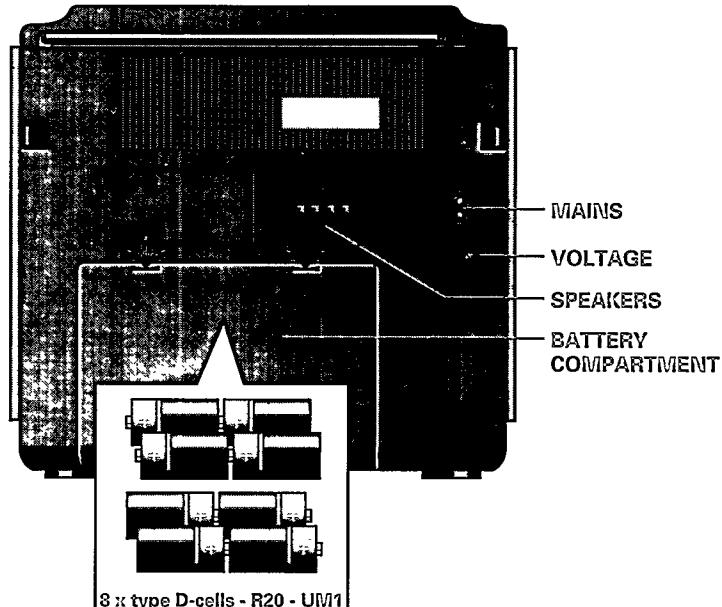
Takuu ja huoltosivut 38-40

Suomi

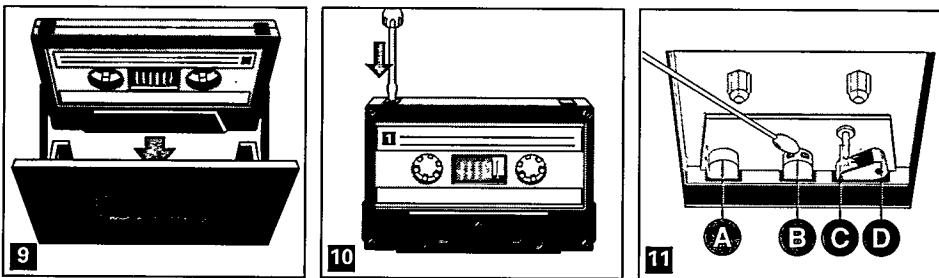
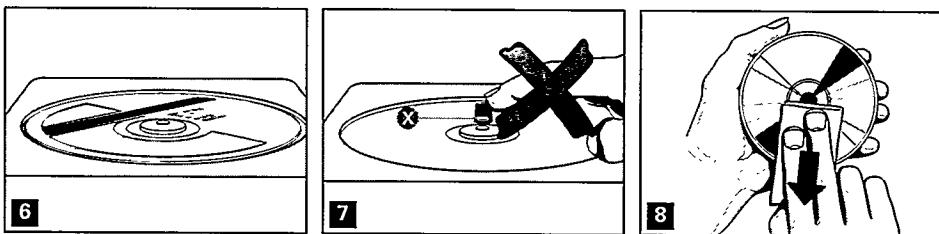
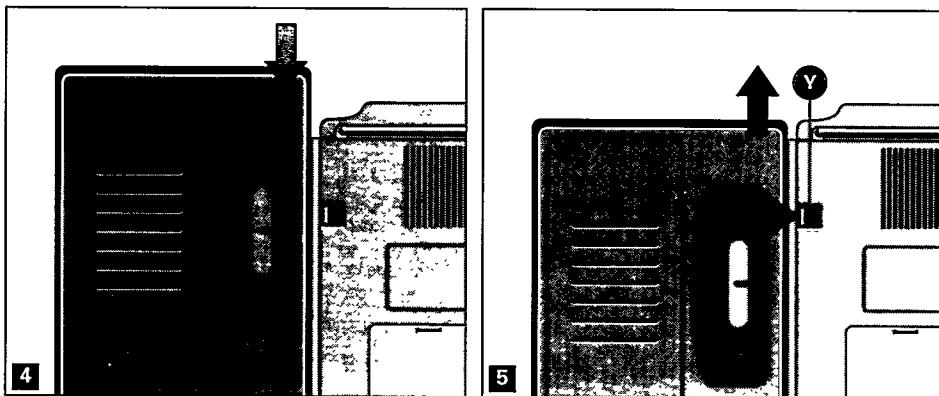
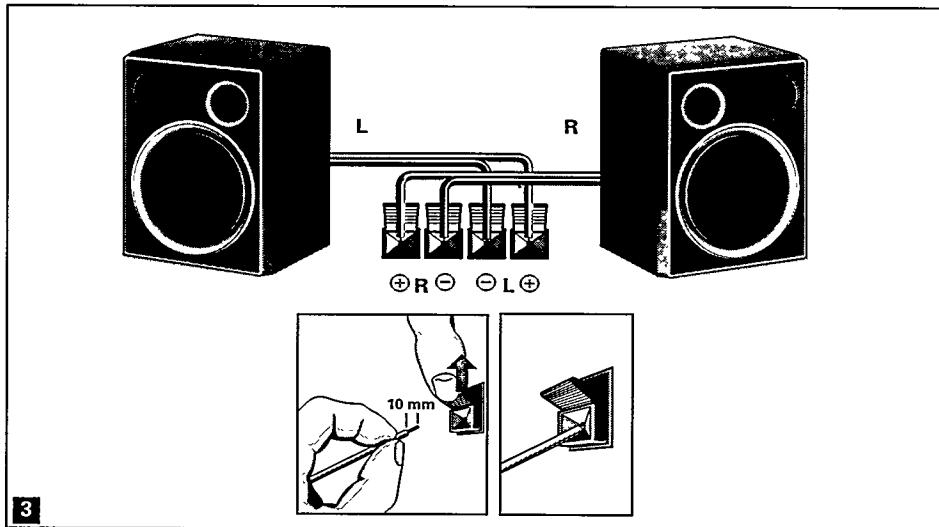
CLASS 1
LASER PRODUCT



1



2



CONTROLSFor the illustrations, keep pages 4 and 5 open

CONTROLS - fig. 1 and 2

- POWER on/off button
- VOLUME control
- BASS/TREBLE tone control
- DYNAMIC BASS BOOST - bass button
- CD PLAYER BUTTONS and DISPLAY:**
 - ▷ - PLAY and PAUSE button
 - STOP button (press again to erase the memory)
 - ◁ PREVIOUS/NEXT ▷: in position playback or STOP, press briefly to jump to a previous ▲ or next ▷ track
 - ◁ SEARCH ▷: during playback, keep pressed to search fast backward ▲ or forward ▷
 - INTROSCAN - to play only the beginning of each track
- MODE - press repeatedly until the required function appears in the display
 - SHUFFLE play all tracks in a random order
 - SHUFFLE REPEAT continuously repeat the CD in the SHUFFLE mode
 - REPEAT ALL (MEMORY) continuously repeat the CD (or the stored selection - MEMORY)
 - REPEAT 1 continuously repeat 1 title (the displayed track)
- MEMORY - to store the displayed track number in the memory (press for longer than 1 second to display all stored track numbers)
- CD display, shows:**
 - no disc - no CD inserted
 - TRACK - the total number of tracks, and during play the number of the track being played
 - TIME - the total playing time of the CD, and during play the elapsed time of that track
 - REPEAT (ALL or 1) activated
 - SHUFFLE activated
 - MEMORY - the stored selection (memory) is played
 - SCAN (INTROSCAN) activated
 - PAUSE activated
- OPEN/CLOSE - to open and close the CD cover
- POWER * - power on/off indicator
- FM STEREO * - FM stereo indicator
- PHONES - stereo headphone socket
- MODE selector - to select the sound source TAPE - RADIO - CD
- MIC MIXING - microphone socket
- CASSETTE DECK BUTTONS**
 - RECORD
 - ▷ PLAY
 - ◁ REWIND - fast rewind
 - ▷ F.FWD - fast forward wind
 - STOP/EJECT
 - II PAUSE
- BAND selector
- TUNING knob

MAINS socket for mains lead

VOLTAGE selector (*not on all versions*)

SPEAKERS - loudspeaker terminals

BATTERY COMPARTMENT

The type plate is located on the base of the set.

SUPPLY

Batteries

Whenever convenient, use AC mains supply if you want to conserve battery life.

- Open the battery compartment (fig. 2).
- Insert as indicated eight (preferably Alkaline) batteries, type R20, UM1 or D-cells (fig. 2).
- The battery supply is switched off when the set is connected to the mains. When changing over to battery supply, pull out the plug from the MAINS socket (fig. 2).
- Remove the batteries if exhausted or if they will not be used again for a long period.

AC mains supply

Important notes for users in the U.K.:

Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved moulded 13 Amp plug.

To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BS1 approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 A.

Note: The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 A socket elsewhere.

How to connect a plug

This wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L) As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \pm) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright: Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972

- Check if the mains voltage as shown on the type plate (on the base of the set) corresponds to your local mains supply. If it does not, consult your dealer or service organisation.

If the set is equipped with a VOLTAGE selector (fig. 2), set this selector to the local mains voltage.

- Connect the mains lead to the MAINS socket (fig. 2) and the wall socket. The mains supply is now switched on.
- To disconnect the set from the mains completely, withdraw the mains plug from the wall socket.

COPYRIGHT

Recording is permissible insofar as copyright or other rights of third parties are not infringed.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.

CONNECTIONS

Stereo headphone socket PHONES

For stereo headphones with 3.5 mm plug. Inserting the plug will disconnect the loudspeakers.

Microphone socket MIC MIXING

For a microphone with 3.5 mm plug. To avoid disturbing noises, reduce the volume before connection.

- you can reproduce your voice amplified through the loudspeakers. Set MODE selector to TAPE.
- you can mix your voice with CD, radio or cassette. Set the MODE selector to CD, RADIO or TAPE. In the CD or RADIO mode you can record it all on the cassette deck.

Adjust the sound with the controls VOLUME, BASS/TREBLE and DYNAMIC BASS BOOST. If a howling sound occurs, keep the microphone away from the loudspeakers or reduce the volume. Disconnect the microphone when not in use.

Loudspeaker terminals SPEAKERS

See fig. 3 for connecting the supplied loudspeakers (or others having an impedance of 4 Ohms). Connect the colored (or marked) wire to the red terminal.

To attach the loudspeakers, see fig. 4.

Move knob \odot to take off the loudspeakers, see fig. 5.

RADIO RECEPTION

- Switch on the set using the POWER button. POWER \diamond lights up.
- Set the MODE selector to RADIO.
- Adjust the sound with the VOLUME control and the DYNAMIC BASS BOOST bass button.
- Select the wave band using the BAND selector. (LW not on all versions).
 - For FM, pull out the telescopic aerial. To improve FM-reception, incline and turn the aerial. Reduce its length if the FM-signal is too strong (very close to a transmitter).
 - For AM/MW and LW (Medium and Long Wave), the set is provided with a built-in aerial, so there is no need to use the telescopic aerial. The aerial can be directed by turning the whole set.
 - Tune to a radio station using the TUNING knob.
 - When FM STEREO \diamond lights up, you are receiving a FM-stereo transmitter. A disturbing noise, due to a weak FM-stereo signal, can be suppressed by setting the BAND selector to FM (mono). FM STEREO \diamond will then go out and you will hear (and record) the FM programme in mono.
 - Always switch off the set after use with the POWER button. POWER \diamond will then go out.

PLAYING A DISC

- Switch on the set using the POWER button. POWER \diamond lights up.
- Set the MODE selector to CD.
- Press OPEN/CLOSE to open the CD cover.
- Insert the CD, printed side facing up (fig. 6).
- Close the cover. The CD-player starts and scans the contents list of the CD. After that, the total playing time and the number of tracks appear on the display and the CD-player stops.
- Playback will start by pressing PLAY \triangleright . As soon as playback starts, the display shows the track number and the elapsed playing time of that title.
- Adjust the sound with the controls VOLUME, BASS/TREBLE and DYNAMIC BASS BOOST:
- For brief interruptions, press PAUSE. The word PAUSE then appears. To continue playback, press PAUSE again.
- To stop playback, press STOP \square . The CD player also goes to position STOP:
 - by pressing OPEN/CLOSE;
 - when the end of the CD is reached;
 - if you move the MODE selector;
 - if the batteries run down or if the power supply is interrupted in another way.
- To take out the CD, open the CD cover by pressing OPEN/CLOSE. Open the CD cover only if the CD-player is in position STOP.
- Always switch off the set after use with the POWER button. POWER \diamond will then go out.

Remarks

- If the battery voltage is not sufficient any more for playing a CD, the CD-player will not start.
- If $\text{no } d'ISL$ appears after inserting a CD, the player cannot read the CD. Possible causes are:
 - you inserted the CD the wrong way: the label should face up (fig. 6);
 - the CD is badly scratched or dirty, see 'Maintenance';
 - the lens \otimes (fig. 7) is steamed up because of a sudden transition from a cold into a warm environment; do not clean the lens, but let the set acclimate for a while.

INTROSCAN

The INTROSCAN function can be switched on from the STOP and PLAY mode.

- Press INTROSCAN. The word SCAN then appears. Only the first few seconds of each track are played.
- The moment you press PLAY \triangleright , the INTROSCAN function is defeated (the word SCAN disappears) and the CD is played in the normal way from this title.
- If you press \ll or \gg , the INTROSCAN function remains operative and the beginning of the next \gg or previous \ll track is played.
- If INTROSCAN is not defeated by pressing PLAY \triangleright or STOP \square , the CD player returns to STOP as soon as the end of the CD is reached.

English

Français

Deutsch

Nederlands

Español

Italiano

Svenska

COMPACT DISC

English

MODE (SHUFFLE and REPEAT)

By pressing the MODE button several times, all play modes will successively appear on the display:

- 1 **xSHUFFLE** to play the CD in a random order;
- 2 **xSHUFFLE REPEAT** to repeat the CD continuously in a random order;
- 3 **xREPEAT ALL** to repeat the CD continuously;
- 4 **xREPEAT 1** to repeat the current title continuously;
- 5 **xNORMAL** (no display indication) to cancel the SHUFFLE and REPEAT modes.

In the MEMORY REPEAT ALL mode (if the word MEMORY is also visible on the display) only the titles stored in the memory will be played.

The mode MEMORY SHUFFLE is not possible. The word MEMORY will disappear when the next title is reached.

To cancel the REPEAT and SHUFFLE modes, choose NORMAL mode (no display indication).

⬅ PREVIOUS/NEXT ➡ - ⏪ SEARCH ⏩

1. ⏪ PREVIOUS/NEXT ➡

Press briefly (less than 1 second)

a. During PLAY and INTROSCAN:

➡ - go to the next track (title)

You can jump to the next title by pressing ➡ once. If you want to skip more than one track, then press ➡ more than once until the display shows the desired track number.

⬅ - go to the previous track (title)

If you want to repeat the running title from the beginning, press ⏪ once.

If you want to repeat one of the previous titles, press ⏪ more than once until the display shows the required track number.

b. In position STOP:

In position STOP with a CD inserted you can select the desired title using ⏪ and ➡ until the display shows the required track number.

2. ⏪ SEARCH ⏩

During playback, keep ➡ for search forward or ⏪ for search backward pressed. The CD is played partly and at high speed, however, the sound is still recognizable.

Release the button as soon as you recognize the required passage: the CD will be played in the normal way from this passage.

If the button is pressed longer than 10 seconds, the search speed increases.

PROGRAMMING TRACK NUMBERS

You may select a number of tracks and store these in the memory in the desired sequence. When playing, you will only hear the stored titles in the selected sequence. At most, 20 tracks can be stored in the memory. You may store each track more than once.

Manual selecting

- Select the desired track using the buttons ⏪ and ➡ until the display shows the required track number.
- Store this track by pressing MEMORY.
- Select and store in this way all desired titles.

Storing during INTROSCAN

- Press INTROSCAN to play the first few seconds of each track.
- Press MEMORY as soon as you recognize a desired title.

Storing during PLAY

- During normal PLAY you may store the running title by pressing MEMORY.

– After pressing MEMORY the character *P* (PROGRAM) appears, indicating that the track has been stored.

– Store all desired titles in the required sequence. You may store each track more than once.

– At most, 20 tracks can be stored in the memory. When the memory is full, the character *F* (FULL) appears.

– When pressing MEMORY for longer than 1 second, the display will show in sequence all stored track numbers.

– You can simply erase the whole memory by pressing STOP □ for a second time: the character *E* for CLEAR appears now.

The contents of the memory are also erased:

- by opening the CD cover using OPEN/CLOSE;
- if you move the MODE selector;
- if the batteries get exhausted or if the power supply is interrupted in another way.

How to play the stored selection

To play your selection, the CD-player should be in position STOP; then press PLAY ▷: now, the word MEMORY appears.

RECORDING

Preparation

- Switch on the set using the POWER button. POWER  lights up.
- Press EJECT  to open the cassette holder.
- Insert the cassette (fig. 9).

For recording you must use a cassette on which the tabs (fig. 10) are not broken out.

At the very beginning of the tape, no recording will take place during the first 7 seconds when the leader tape passes the recorder heads.

- When monitoring during recording, adjust the sound with the controls VOLUME, BASS/TREBLE and DYNAMIC BASS BOOST. These controls do not affect the recording.

Recording from the CD-player

- Set the MODE selector to CD. It's not necessary to start the CD-player separately: if you press RECORD , the CD-player starts automatically:
 - if the CD-player is in position STOP, recording will start from the beginning of the CD (or from the beginning of the programmed selection);
 - if the CD-player is in position PAUSE, recording will start from this very position;
 - in position INTROSCAN the CD-player will first return to the beginning of that track and then recording will start.

Recording from the radio

- Set the MODE selector to RADIO.
- Tune to the desired radio station.
- In case of FM radio recordings, set the BAND selector to FM (mono) or FM STEREO.

Microphone recording

- Connect the microphone to socket MIC MIXING.
- Microphone only: set the MODE selector to TAPE.
- Mixing with CD: set MODE selector to CD.
- Mixing with radio: set MODE selector to RADIO.
- If a howling sound occurs:
 - keep the microphone away from the loudspeakers,
 - or reduce the volume,
 - or use headphones for monitoring.

Starting and stopping the recording

- Start recording by pressing RECORD ; in doing so, PLAY  is pressed too.
- For brief interruptions, press PAUSE . To restart recording, press this button once more.
- To stop recording, press STOP . On pressing again, the cassette holder will open.
- Always switch off the set after use with the POWER button. POWER  will then go out.

FAST WINDING

Press  or . To stop fast winding, press STOP .

SAFEGUARDING AGAINST ERASURE

Keep the cassette side to be safeguarded in front of you (fig. 10) and break out the left tab. Now, recording on this side is no longer possible.

You can render this safeguard ineffective by covering the aperture with a piece of adhesive tape.

CASSETTE PLAYBACK

- Switch on the set using the POWER button. POWER  lights up.
- Set the MODE selector to TAPE.
- Adjust the sound with the controls VOLUME, BASS/TREBLE and DYNAMIC BASS BOOST.
- Press EJECT  and insert a recorded cassette (fig. 9).
- Fast winding and rewinding: Press  or . To stop, press STOP .
- Press PLAY  and playback will start.
- To stop playback, press STOP .

When the end of the tape is reached, the recorder buttons are released.

- Always switch off the set after use with the POWER button. POWER  will then go out.

MAINTENANCE

- The CD-player and the cassette deck are fitted with self-lubricating bearings which must not be oiled or greased.
- Fingerprints, dust and dirt on the apparatus can be removed using a soft, clean and slightly damp leather cloth. Do not use any cleaning agents, since they may affect and harm the cabinet.
- Keep the set, batteries, CDs and cassettes away from rain, moisture, sand and excessive heat, e.g. near heating equipment or in cars parked in the sun.

CD-player

- The lens  (fig. 7) should never be touched or cleaned.
- The lens may steam up when the set is taken from a cold into a warm environment. Playing a CD is not possible then. Do not clean the lens, but let the set acclimatize for a while.
- Always pick up the CD by the edge and put it back in its box immediately after use.
- To clean, breath on the CD and wipe it off in a straight line from centre to edge (fig. 8) using a soft, lint-free cloth. Cleaning agents may harm the CD.

Cassette deck

To ensure a good recording and playback quality, clean the parts     indicated in fig. 11 after every 50 hours of operation or, on average, once a month.

- Open the cassette holder by pressing EJECT .
- Use a cotton bud slightly moistened with alcohol or a special head cleaning fluid.
- Press PLAY  and clean the rubber pressure roller  (fig. 11).
- Then press PAUSE  and clean the magnetic heads   and the capstan .
- After cleaning, press STOP .

Cleaning of the magnetic heads   can also be done by playing a cleaning cassette through once as an ordinary cassette.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

Philips Consumer Products Division, Technology Park, Figtree Drive, Australia Centre, HOMEBOURNE 2140, New South Wales

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**the Guarantee Controller, Philips New Zealand Ltd.
P.O. Box 1041, AUCKLAND – (09) 605-914**

Date of purchase – Date d'achat – Kaufdatum
Koopdatum – Fecha de compra – Data da compra
Data di acquisto – Købsdato – Kjøpedato
Inköpsdato – Ostopäivä – Ημερομηνία αγορας

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening van de handelaar
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, endereço e firma do fornecedor
Nome, morada e assinatura de loja
Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Όνομα/Επώνυμο Αντιπροσωπεου

| | | |
|-----|-------|---------|
| Day | Month | Year 19 |
|-----|-------|---------|

| |
|---------|
| Dealer: |
|---------|